

2015 年度  
海外語学研修  
@UC Davis 報告書

# 目次

プログラムの案内-----	3
プログラム・コーディネーターより-----	5
プログラム・カレンダー-----	7
<div>参加者による報告</div>	
UC Davis での授業-----	8
ホームステイ-----	10
フィールド・トリップとアクティビティ-----	12
全般について-----	14
反省会-----	21

# 英語科 HP でのプログラムの案内

海外語学研修@UC Davis

海外語学研修@カリフォルニア大学デーヴィス校



大学概要：カリフォルニア大学にある 10 のキャンパスのうちの 1 つ。農学部を中心に発展してきたが、現在では文系・理系ともに多彩な専攻科目を備える州立総合大学となっている。モットーは "Fiat lux"（そこに光あれ）。州都サクラメントの郊外都市、デーヴィスに位置する。

研修先：アメリカ合衆国、カリフォルニア大学 デーヴィス校 付属語学学校

費用： 研修費予定額 約 1600 ドル，ホームステイ費用 約 1000 ドル  
旅費・保険別途（奨学金制度あり）

期間：2015 年 8 月 6 日（木）～9 月 6 日（日）32 日間  
（研修期間 8 月 7 日（金）～ 9 月 4 日（金））

# プログラム・コーディネーターより

2015 年度の海外語学研修は 8 月 6 日～9 月 6 日に実施され、参加者は 12 名であった。昨年度より研修先の大学の意向によって一大学あたりの派遣人数枠縮小が行われ、20 名から 15 名に縮小された。今年度も枠の縮小が懸念されたが、15 名の枠を確保することができた。一方、昨年度に引き続き、同時期に学内で本プログラムと平行して「夏期海外短期留学試行モニター」プログラムが実施されたこともあって、初回オリエンテーション参加者、実際の参加者共に減少した。

プログラムの内容については昨年度と同様であり、学生たちも現地の授業だけではなく、小旅行においても充実した経験を得られた様子がうかがわれた。

短期留学の場合は出発前準備学習の充実がより大きな成果をもたらすため、プログラム・コーディネーターとして、昨年度よりいっそうの準備学習の充実化をはかってきたが、今年度の学生の感想から事前準備がもたらす精神面における効果も実感した。昨年度より強化している事前学習（e-learning 教材を用いたリスニング演習、グループでの会話演習）を引き続き実施したが、スピーキング演習において会話以外の要素もあらたにとり入れた。昨年度のスピーキング演習は、グループ会話のみであったが、帰国後、反省会において英語による報告プレゼンテーションを行わせたところ、著しい向上が見られたため、今年度は向上をより明確に把握できるよう、渡航前プレゼンテーションを加えた。渡航前に各グループで日本の文化・習慣を紹介するというテーマのもと、それぞれ好きなトピックを選び、英語で PPT を用いてプレゼンテーションを行うという課題を学生に与え、一定期間グループ・ワークさせた後、7 月の初旬の授業において、発表を行わせた。日本の文化・習慣の紹介は渡航先でも行う可能性があり、授業でのプレゼンテーションを通して、必要な知識・ボキャブラリーを修得し、実際の場面で自信を持って話すことを可能にするという目的もあった。学生は「アニメ」、「ラーメン」、「日本の四季」のテーマでプレゼンテーションを行ったが、その際、日本人学生が苦手とする「質問」能力へも意識を促すため、オーディエンスとプレゼンターの質疑応答という演習も加えた。7 月の段階で学生は既に英語によるグループ・プレゼンテーションをある程度こなし、互いの発話スタイルから学びあっているように見受けた。帰国後は昨年同様、渡航前よりも自信をもって発話していた。

このグループ・ワークは予想外の副産物をもたらした。事前のグループ・プレゼンテーションのための共同作業を通して、グループ・メンバーとの精神的結びつきが強まり、滞在中、授業やホスト・ファミリーとの生活で自信喪失したり、ストレスを感じるようなことがあった際、グループ・メンバーと励まし合ったり、話をするすることで、精神的な安定をえられたそうである。メンバーと共に学生だけで小旅行をしたグループもあった。帰国後は、昨年度より学生たちがより親密になっており、参加者全員にひとつの一体感がうまれていたように感じた。長期留学と違い、短期研修の場合には、現地で友人ができるという可能性も少ないため、このような形でのモラル・サポートがあるということは、たとえ一ヶ月の滞在とはいえ、その間の精神的健全状態を保つ上で重要であると思われた。

反省点としては文法や作文力についての事前準備の不足があげられる。帰国後学生が提出したエッセイを読むと、基本的な文法ミス、構成上の問題が多々見られた。作文力にしても短期に修得できるものではないが、少なくとも国内にいる間に学習することが可能であり、渡航以前に力をいれるべきである。

本プログラムは本学の英語教育改革の一環として、英語科が 2008 年よりスタートさせたものである。受け入れ先の視察や選定、業者の選定等、英語科教員が手探りでプログラムを立ち上げ、立ち上がったのちは内容の充実化に務めてきたが、来年度より英語科教員の手を離れることになる。この 2 年間プログラム・コーディネーターを務め、短期研修の場合は、事前準備こそ成果の要であるという確信をいっそう深めた。これまでは渡航前に夏学期間教室での授業によって、その準備を行ってきたが、来年度以降、この事前準備学習をどのような形で行うのかが課題となるであろう。相当額の費用を伴う海外研修をより充実し、本学が提供するだけの価値あるものにするためには、一橋大学ならではの送り出し体制が必要であろう。これまでも利用してきた e-learning 教材のほか、本学教員が本学の学生のために独自に作成した「英語 CALL 演習海外語学研修編」を活用する

ことが望ましい。後者は空港出発から始まって研修中に学生が遭遇するであろう場面を想定し、学生が知っておくべき海外生活の知識も盛り込み、本学の学生のレベルに合わせて作成されたものである。本教材を最初から最後まで学習することによって出発から帰国までの研修プロセスをシミュレーションできるような形で構成されており、研修に必要とされる最低限の聴解力、知識が修得できるよう工夫されている。ホスト・ファミリーとの生活や海外へ出ること自体が初めてという学生もいることから、語学面だけではなく、精神的サポートの面においても、こうした教材を通じた事前準備が肝要であることは言うまでもない。このような事前学習を含め、本プログラムのいっそうの充実を切に望む。

最後に、今年度の研修実施に際し、現地スタッフ、国際課の方々、また CIEE の担当者の方々、その他多くの方々のお力添えを頂いたことに感謝の意を表すと同時に、研修参加者全員が、本研修での経験をいかして、今後ますます英語力を磨き続けることを祈るものである。

# プログラム・カレンダー

4 月 8 日(水)	第 1 回説明会	プログラム概要の説明
4 月 15 日(水)	前年度参加者によるオリエンテーション	
4 月 22 日(水)	第 2 回説明会	旅行会社によるガイダンス(ビザの説明など) 参加申し込み・各種書類提出・履修登録
5 月 8 日(水)	旅行会社によるオリエンテーション	書類提出+ Q&A
6 月 17 日(水)	旅行会社によるビザ説明会(2 回目)	
7 月 1 日(水)	オリエンテーション (危機管理)	旅行会社主催
7 月 22 日(水)	オリエンテーション (出発前準備)	旅行会社主催
8 月 6 日(水)	成田空港集合	出発。サンフランシスコ到着後大学へ移動。各自ホストファミリーへ。
9 月 6 日(日)	サンフランシスコ空港集合	出発。翌日成田空港到着後、解散
9 月 25 日(金)	反省会	

# UC Davis での授業

Mai Tabata

My class had 15 people, included nine Japanese and six foreigners. They were from various countries such as Brazil, Colombia, India, China, Kurdistan, and Uruguay. I was glad to having such an opportunity to meet and talk with people from many countries.

In this program, I had four classes. US Culture & Society, Listening & Pronunciation, Intercultural Research Project, and Academic Preparation Skills. The last one is what I chose as an elective class. Sometimes I couldn't join in discussion or understand what other classmates (especially foreigners) said, but all teachers were kind and friends were nice so that I was happy to attend the classes every day.

The most interesting class for me was International Research Project. In this class, every student choose a topic which is interesting for themselves and make ten question based on their topic. After that, interview ten people about the questions, analyze their results, and at the end of the course, present it in front of all the classmates and the teacher. At first I was very nervous because it seemed very difficult and hard task, and complained to Mary who was my teacher of this class. However, she gave me much advice and kindly encouraged me, and finally I could accomplish my work.

Thorough this course, I learned a lot of things for example, how to make power point, how to present my opinion in front of others, how to communicate with friends from foreign countries, and also I became less shy that I didn't hesitate about talking or asking something (way etc.) to strangers. These are my big changes and I'm glad that I could have such wonderful experiences. And I appreciate a lot to my teachers at UC Davis.

## English Class in UC Davis

Tomoki Suyu

I'll introduce the classes in UC Davis.

First of all, we took a placement test. We were divided into 14 sections according to the score of the test and took classes with each classmate. Actually, I did my test better than my actual English skill and the class level was so high that it's hard for me to keep up with them. However, such severe classes help me to improve my English skills.

We took 4 classes in a day.

First, Intercultural Research Project. In this class, we chose one topic about U.S. which we were interested in, interviewed 10 people and gave a presentation in front of our classmates. It made us so exciting and a little nervous to talk to strangers in English.

Second, U.S. Society and Culture. In my case, the format of this class was not discussion but almost only lecture style. However, the professor taught us not only superficial culture such as music, sports and so on, but also real American culture such as secret story about government policy, so this class was the most interesting class for me.

Third, Listening and Pronunciation. We had so many opportunities to talk with native speakers in English in this class.

The students who belonged to section L, M, N could choose one Elective Class from Academic Preparation Skills, Critical Thinking and Useful Expression. I took Academic Preparation Skills. The contents of the class was a little special and difficult, but we could learn what was very useful to study in Hitotsubashi University in the future.



## Campus Life and Classes in UC Davis

Tomohiro Moriya

In this sentence, I introduce the campus and my classes in UC Davis

UC Davis consists of a lot of buildings. Especially among them, most international students use three buildings. The first is Cowell buildings. I met host family and took classes there. The second is Memorial Union. This building is large, and many student take lunch, take a rest, or chat with their friends. The last is Extension Center. Weekly activities are held there, and many international students enjoy playing games, eating ice cream or seeing movies.

I took four classes in a day. The first and second classes are 50 minutes and held from Monday to Friday, and the third and last classes are 65 minutes and held from Monday to Thursday after lunch time. The first class is "U.S. Culture and Society." In this class, I learned and understood the spirits and history of U.S. The second class is "Listening and Pronunciation." I improved my speaking skills in this class. The third class is "International Research Project." In this class, I choose one topic which is related American Society, interviewed ten people in Davis, and gave a presentation. Through this class, I tried the ability of my English and learned many things. The last class is "Academic Preparation Skills." I studied how to write academic sentences and it was so useful for learning English.

Through studying abroad in UC Davis, I understand my ability of English, improved desire to study English, deepened my understanding of other cultures, and gained confidence to communicate in English.

# ホームステイ

Narihiko Sirai

I experienced many useful things from homestay. First I will explain the construction of family. Host mother, her son and Japanese student. The host mother named Meron and she was divorced, so she is the single mother. Her son is Senegal and he stayed that home half a week because rest of week he lives with his father. Japanese student's name is Kazu and he is 31 years old. He came to Davis to study agriculture because he is farmer. Next I explain the meal I ate. Every morning I made my breakfast. I made cereal, toast or bagels. Pasting Cream cheese on beagle was so good. I made my sandwich for lunch too. Using 2 toast, turkey, salad, mayoneese, mustard. It was so simple but it was good. Every dinner my host mother cooked. She cooked many types of food. It was African, Italian, Japanese, or Chinese style dinner. It was delicious and I enjoyed. She often talked with me when I was eating dinner. It helps me become listen English better. Finally, I could learn not only English but also mane things. Our house do not have many rules, so I can do many things by myself. It was the special experience for me.

Yusuke Ito

In this report, I will talk about my homestay. Firstly I will introduce of the city where we stayed, secondly I will tell you about my host family, lastly about some of the things which happened during my stay.

Davis is a city in California, about 3 hours from San Francisco. We stayed in this city for 1 month. Surprisingly, about 40% people in Davis work at the U.C. Davis. So we can say Davis is a university town. People in Davis are very kind and friendly, the cityscape is nice.

My host family were Mabel, she is 62 years old but she was young for her age and Penelope, she is 32 years old. Her house is 15 minutes from U.C. Davis by bike, so it was easy to go to school. I heard that some students' houses are far from the university. Mabel was enthusiastic about education, because she runs a nursery. Thanks to her job, she had conversations with me every day, besides her children taught me English! Moreover, in U.C. Davis, my class has just a few Japanese students and a lot of students from various countries. Therefore I enjoyed English at all times in Davis. I think I was a lucky student.

Other episodes also made me think I was lucky student. Every morning, Mabel asked me what I wanted to do on that day. One day, I had nothing special to do after school and I told her so she made plans for me to go to Country Fair. Because I've never been to Country Fair, I really enjoyed American culture that night. On another day, I went Yosemite National Park and I bought a bottle of wine (Of course I was already 21 years old then.) there. But after I went home and Googled it, I surprisingly found that we can buy it in Tokyo easily! At dinner the next day I talked about this to my host family. Then they kindly suggested that I exchange my bottle for another bottle of wine which we cannot buy in Japan. In that way, I could enjoy real California wine in Tokyo.

Yusuke Matsuura

In this report, I will introduce my homestay in the U.S. I divide this report into two main topics. First one is about foods. Members of my host family are Taiwanese, and host mother is a vegetarian. Foods in the U.S. sometimes made me surprised. Second is about host family and house mates. My two house mates are Japanese, and all of us are same age.

First, I thought most Americans often eat oily, junky foods and snacks. However, throughout my stay and class, my idea has changed. That idea is true in some respect, because there are so much snacks everywhere and fast food restaurants give us cheaper foods than others. On the other hand, in the U.S. there are so many people who have their own life style. Our stereotype about Americans is sometimes correct, but most of them don't fit it. For example, one of my teacher and my host mother are vegetarians and they think about foods and health carefully. In a gym and on the road, there are many people doing sports for their health. In conclusion, I think we should not believe any stereotype too much because it can prevent us from accepting

and understanding other cultures.

Second, I really want to say my host family and house mates are very nice. All of us are from Asia, but sometimes we have troubles. It was a little hard to have a good relationship with each other because all of us including host mother and father can't speak English well. When a laundry machine was broken, we discuss this problem seriously, and finally we settled it. I and my house mates went to Sacramento and San Francisco, so I couldn't go there with Hitotsubashi students. The trips were very fun, and we really enjoyed them. When two weeks had passed after we arrived, one of my house mates became 20 years old. We and host family did a birthday party. It was one of the most memorable things in Davis.

Finally, I really want to say thank you to teachers, students, and my friends. I enjoyed and had nice time in this program. I promise I will study English and my major hard.

Kohei Ogawa

In calm afternoon on Sep. 6<sup>th</sup>, Bob and Teresa came to Cowell Building to pick me up. Bob is an American and Teresa is from Venezuela. On the way to their house, I was nervous and could not talk well. But they spoke to me gently.

After arriving, they gave me a room. It was very clean and calm. Moreover, the bed is made by TOMMY HILFINGER. As I was untying my baggage, Teresa called me and explained about house rules; saving water, taking shower within five minutes, telling Teresa in advance in case I would be late and so on. The rules were very reasonable. So I did not have any trouble in observing them.

Teresa is good at cooking. I enjoyed her great dishes. For example, she cooked tacos, pasta which includes mushroom cream with fresh tomato sauce. On the other hand, Bob is nice hand-maker. He likes carpentry. I made planter for vegetables with Bob. I measured and screwed a lot of wood boards. Finally, we made three planters.

In a weekend, I went to Napa valley with Teresa and her old sister Josephina. In Napa, we picked up Leilani (Teresa's daughter) and Nick (Leilani's boyfriend). We enjoyed hiking and sightseeing. Napa is famous for delicious wine. I wanted enjoy them, but I could not. Because it is banned that under 21 people drink in U.S. Instead of wine, I drunk root beer float, which smells Japanese dentist clinic.

Through this home staying, I experienced ordinary American lifestyle. I could confirmed that some American stereotypes are true. Indeed, my host family has a large refrigerator filled with a lot of food and Bob did not have over work as long as I stayed. But I knew that some American stereotypes are incorrect. Surprisingly, Davis people are interested in healthy foods. I saw few fat people. And the vegetables are very delicious especially avocados, which made me grow fat. This program is four-week program. So I could not observe the society deeply and I could understand only a piece of ice berg. Nevertheless I think that I could experience a lot of meaningful things through this program.

# フィールド・トリップとアクティビティ

Takumi Iwata

I want to introduce some activities, farmers market and Sacramento.

We joined activities called “ice cream social.” At there, we could eat a lot of ice cream and some kinds of fruits (raspberry, banana, strawberry and so on). We also joined “cooking activity.” At cooking activity, we ate vegetables which are better than Japanese vegetables. I went to Vacaville outlets, and enjoyed shopping. I bought some clothes and souvenirs for friends. After shopping, I ate great steak near the outlets.

Farmers market in Davis is held on every Wednesdays and Saturdays. We could buy fresh vegetables and fruits and eat meals. On Wednesday, some musicians played music and it was very fun. I went to farmers market every week and ate curry rice, chicken and beef. My favorite thing at farmers market is apple juice. It was frozen and very delicious. In downtown, there were a lot of restaurants. There were also some Japanese restaurants, and I went there with my friends. During 1 month stay, everyone may want to eat Japanese food.

We went to Sacramento by bus. It took about 1 hour. Sacramento is capital of California. We enjoyed shopping and sightseeing in there.

Minori Chiba

I enjoyed travel every weekend. In 1<sup>st</sup> weekend, I visited Sacramento, San Francisco, LA and Yosemite with my friends. We visit Sacramento by bus. It was no charge for freight if we had student identification cards. The streets was the style of the American western frontier period and we enjoyed taking pictures. In 2<sup>nd</sup> weekend, we visited Sacramento History Museum, too. We went to San Francisco by Amtrak and bus. Mai and I meet two students of Hitotsubashi University who study at Stanford University. We enjoyed sea food and saw Alcatraz Island and a lot of sea lions at Fisherman’s Wharf. I wanted to visit Alcatraz Island but I was not be able to get ticket of the ferry. Next, we visited Golden Gate Bridge. It was very big and we viewed beautiful scenery. In 3<sup>rd</sup> weekend, we went to Hollywood, Disney downtown, Santa Barbara and so on. Many student went to Disney land, but some friends and I went to Venice beach and Santa Monica. It was fine weather, there were nice place and the guide was very pretty. It was a good trip. In 4<sup>th</sup> weekend, we went to Yosemite. We enjoyed the wonderful natural view there. I think we can’t see such magnificent view in Japan. I enjoyed every weekend in California. These trips is something pleasant to look back on. I hope to visit California again.

Yuta Sagara

I write about activity. We could join in trips which were held by California Tours. The tours are San Francisco, Los Angeles, Yosemite and so on. In order to join in trips, we had to go to registration. It was so crowded, and it was chaos.

I went to Sacramento and San Francisco with my friends by ourselves. We went to Old Sacramento, and we could experience the old America and the western. In San Francisco, I want to Golden Gate Bridge. It was bigger than I expected. I could take good pictures.

Next, I write about the tour for LA. It took 9 hours to arrive LA. I feel that California is so huge! We have arrived Hollywood. At Hollywood, there were some cosplayers. Their costume were Spider-Man, Darth Vader, and so on.

Next day, we went to Santa Monica. It was so beautiful. The night of the day, went to the

downtown of Disney and bought souvenirs, because the hotel was close to Disney. To tell you the truth, I had a choice to go to Disney, but tickets were too expensive for me.

The last weekend, I went to Yosemite national park. It was more beautiful than I expected. It was unlucky for some falls to run dry. In order to see a fall that falls, I have walked a few hour. It was a hard way, but the fall was so beautiful. At night, we have talked a lot, and played some games. It was also a good memory.

The trips that I joined in are so wonderful. But I have only visited a few part of California. I want to visit other places of the U.S. In addition, I want to visit LA and Yosemite again someday.

Kosuke Nakano

We have a few activities a week. Students of UCD planed them to communicate with other students who joined that summer program or to make our sightseeing easy and comfortable. Activities I actually joined are four; ice cream social, and trip to Yosemite, LA, and Vacaville.

In the ice cream social, we could literally communicate with other students having as much ice cream with some fruits as we want for free.

Every weekend we had trips to famous places in California like Yosemite and LA. Yosemite is one of the greatest national park in the U.S and I had never seen more wonderful views than them. I climbed the rocky mountain with my friends for a few hours. We got very tired through climbing but there was no doubt that the hard climbing made us more excited when we saw a beautiful view.

When I went to Los angels, I went to some places where everyone wanted to go once in his/her life like Hollywood, Venice beach, Santa monica, Disney land and many other good places. Since LA is a very large city, each region has different styles. It was interesting for me to feel like I visited some different cities.

Vacaville is large outlets. I bought a lot of souvenirs. It was very fun but after I realized I lost my key for my bicycle there, I got exhausted.

We had made a lot of memories through those activities and some friends. Though those activities were not reasonable, they were worth the paying it.

# 全体

## 夏の1か月をアメリカで過ごして

守屋智大

研修全体を振り返った時、最初に出てきた感想は「行って本当によかった」でした。出発前は、自分に短期留学など本当にできるのだろうかと非常に不安でした。しかし、いざ現地に行ってみると、頑張ってコミュニケーションをとれば自分の意思を伝えることはできるし、観光や外食を楽しもうと思えば思いっきり楽しむことができるし、海外という非日常的な環境であっても、自分次第で良い経験をたくさん積むことができることを実感しました。

ここでは、現地で受けたある授業のお話をしたいと思います。この授業はアメリカ社会にまつわる諸課題について自分で自由に1つ選び、キャンパス内や街頭で10人にインタビューをして、最終回の授業でプレゼンをするというものでした。インタビューを始めた頃は上手く行くか不安だったものの、意外にも自分の出方次第で相手から良い反応を引き出せるようになりました。また、英語を使っていた時にとりわけ不思議に感じたのは、非ネイティブの人たちと会話をしていた時です。普段は互いに別々の言語を使っているのに、英語というツールを使うだけで意思疎通が取れてしまうのはなんと不思議なことであると共に、英語を使うことは楽しいと実感する瞬間でもありました。

そしてプレゼンの発表日。英語での発表にはあまり自信がなかったのですが、とにかく自分がやれるだけのことはやり切り、伝えたいことを伝え切ろうと決め、制限時間一杯にプレゼンを行いました。ある意味、これまでの人生の中で一番印象に残るプレゼンだったかもしれません。これが、自分の英語を生の世界で試す初めての機会だったからです。

プレゼンが終わった後の休み時間、2人の学生が私のところへやってきました。1人がブラジル出身で、もう1人がウルグアイ出身です。2人とも英語は非ネイティブでしたが、とても上手に英語を話し、毎授業でその会話力に私は圧倒されていました。何を話しかけられるのかと思っていると、そのうちの1人が「君はプレゼンの技法を日本で学んでいたの？」と英語で問いかけてきました。私のプレゼンの仕方がその2人にとっては印象的だったのかもしれません。そして、その人は「プレゼンはとても良かった。あとは自信を持って緊張せず堂々とすればいい。」と言ってくれ、隣にいたもう1人も「その通りだ。」と付け加えてくれました。自分の力を海外の人にも通用させることができたのだと、その時初めて実感しました。またそれは、これからも英語を学び続けていくことへの意気込みにも繋がりました。

いま改めて振り返ってみると、何事も実際にやってみないとどうなるかは分からないし、まずは心配するより行動に移すことが大事であることを、この研修を通じて学びました。今までに経験したことのない環境であっても、そこで自分なりにできることをとにかくやって、自分から状況を変えていく。そうすることで、不安がやがて自信に変わっていくのだと感じます。最終日には、帰国しないでもうしばらく現地で英語を使いながら毎日を楽しみたいと思えるくらいに、現地で生活を充実させることが出来ました。アメリカでの日々は、いまでも折に触れて思い出します。

白井成彦

自分はアメリカ自体には何度か旅行で行ったことがあったが、留学としていくのは初めての経験だった。現地では、朝から晩まで英語を使うチャンスが沢山あった。まず朝起きてから家を出るまでにホストマザーと英語で話をするし、学校でも4つの授業を英語で受講し、自分でも話して会話をし、放課後どこかへ出かけても、物を買うにも英語を使う。家に帰ったら再びホストマザーと英語で話し、英語で宿題をやって就寝。思っていたより本当に多く英語に触れる事が出来た。やはりこれは日本で英語教育を受けているだけでは経験できないことだと思う。また、ホームステイによって一アメリカ人の実際の生活を、身をもって体験できたのも大きな人生経験になった。朝食食べるものから休日の過ごし方まで本当に日本とは異なった文化を持っているという事が実際生活した

ことによって学べたし、そのような外的なことだけではなく、ものの考え方や性格などのアメリカ人と日本人の違いなども垣間見ることが出来た。留学の中心となる授業ももちろん大変学んだことは多かった。4つの授業の教師のうち一人がおっしゃっていた事なのだが、先生は全員外国人に英語を教える修士課程を取った人々であったため、とても聞き取りやすく分かりやすい授業を行ってくれた。授業の一つに語彙やイディオムを学ぶ授業があったのだが、そこでは現代のアメリカの若者が使うスラングなど現地でしか学べない英語を学べたのは大きかった。また、10人のアメリカ人に自分で決めた10個の質問を英語で行い、その調査内容をプレゼンする授業も同様に日本ではやることのできない授業だと思う。最初は知らないアメリカ人に数分間英語で質問しなければならないという事にとっても緊張していたが、調査を始めるとアメリカ人は年や性別を問わず大方フランクで優しく、協力的だったのが印象に残っている。デイビスはカリフォルニア州にあるため、週末にカリフォルニアのいくつかの有名な場所に行けたのも大きな魅力であった。サンフランシスコやハリウッド、ヨセミテ、サンタバーバラなどなど日本から行くと大変なところも現地をバスで移動するだけで行けたのはデイビスに滞在できたからである。このように、様々なことに挑戦できたデイビスへの留学は自分のかけがえのない思い出になった。

酢谷 友樹

このプログラムに応募した当初、私は漠然とした動機しか持ち合わせていなかった。英語を少しでも上達させたい、アメリカに行ってみたい、2ヶ月とたっぷり夏休みがあるうちに好きなことをしておきたい。そのような軽々しいといわれても仕方がないような類の理由ばかりであった。しかし、研修から帰ってきた今になって振り返ると、行く前では到底想像し得なかったほど貴重な経験を積むことができ、自らの成長の場となっていたことを実感できた。

今まで家族でのハワイ旅行以外海外を訪れたことがなかったので、海外で1ヶ月生活し勉学に励むことに対する不安は尽きなかった。今までろくに外国人と英語でコミュニケーションをとったこともないのに、いきなり他国の人と大学での生活を共に過ごせるのか自信がなかった。同じセクションに、バーレーン人、インドネシア人、台湾人と多様な外国人が在籍し、自分を除いた他の日本人を含めて皆が流暢に英語を話しているのを聞いた時には、勝手に肩身の狭い思いをしていたが、実際には皆とてもフレンドリーで、あまり発音のよろしくない簡単な表現での英語でも通じることがわかり、拙い英語でも積極的に間違いを恐れず言葉にしていく姿勢が自然と身につけられていった。最後の大学を去る際でのパーティーでは涙を流して別れを惜しむほどクラスメートと仲を縮めることができ、自分の知らない遠く離れた土地に友をもつことができたのも一つの収穫であると思う。また、私の場合に限って言えば、授業の質がとても高度で、宿題の量も比較的多いように感じられた。授業中、教授とクラスメートの流暢な会話を聞き取るだけでも精一杯で、自分が発言する余裕のない時もあった。週末に観光のツアーに参加した際には、期限に間に合わせるために徹夜で宿題をしていた日もあり、普段の日本での生活よりむしろ熱心に勉強しているのではないかと疑ってしまうほどであった。しかし、その一つ一つが、日本に留まっていたのは経験しがたいものであり、今となっては、瞬く間に過ぎていった忙しい日々がとても愛しいものを感じられる。

一つ注意しなければならないことがあるとすると、デイビス校における留学生の中での日本人の割合の高さである。自分の場合では、同じセクションに日本人以外の留学生が半分ほどいて、授業以外でも英語だけを用いてコミュニケーションをとろうという共通認識があった他、一橋から留学を共にしたメンバーと予定がなかなか合わず、単独で行動している時間が長かったため、多様なバックグラウンドを持った外国人の方と英語で対話できる機会が比較的多かったように感じる。しかし、日本人しかいないクラスもあり、同じ大学から来たメンバーだけで固まってしまうと、せっかく留学に来たのに日本人と日本語で話すだけで終わってしまうことにもなりかねないので、自主的に英語で会話を楽しむ場を求める姿勢が必要となる場合もあるかもしれない。

今回のプログラムでの体験を最後とするのではなく、今後も更なる留学プログラムに参加してこの経験をいかしていきたい。

相良悠太

私が UC Davis への研修に参加しようと考えた理由は主に二つある。一つはアメリカで一か月生活することでアメリカの生活習慣や文化を体験し、海外生活の経験を積みたいと思ったことである。実際に研修の中で、日本との違いに気付くことも多く、非常によい経験になった。今回が初めての海外だった私にとって、出発前は一か月もの間アメリカで生活することに不安を覚え、いきなり一か月の研修に参加するのは性急だったのではとも思った。しかし、実際に研修を終えてみると、一か月はあっという間で、特に大きな災難もなく終えることができた。今回の研修では異文化体験をし、一か月の海外生活の経験を積むことができた。特に、一か月生活してみて、海外でも生活していけるという自信を得られたことは大きな収穫だった。

もう一つは英語力の向上である。今回の研修は一か月と短期なため大幅な向上は見込めないだろうと思ったが、実際その通りであった。授業やホストファミリーとの会話で英語は使うものの、やはり一か月では大幅な向上は見られなかった。しかし、英語力の面でも収穫はあった。それは自分が英語を話すことへの抵抗が薄れたことである。以前は英語を話すことに気恥ずかしさや抵抗があったが、英語を使わざるを得ない環境の中で英語を使っていくうちに、自分が英語を話すことへの抵抗は随分薄まったと思う。しかし、英語力自体はあまり向上していないので今後も勉強を続け、英語力向上を目指したい。

次に、Davis での一か月を振り返る。まずホームステイについてだが、ホストファーザーが仕事で家を空けることが多いなどホストファミリーが家にいないことがよくあり、そのため会話する機会が少なかったのは残念だった。しかし、家にいる際は積極的に話すようにし、ショッピングやピクニックなどに行けたのは良かった。授業の中では10人にインタビューをするという授業が印象に残った。実際にインタビューをする中で相手の返答をほとんど聞き取れないということがあり、自分の未熟さを痛感した。特に熱心に答えてくれる人の返答を聞き取れなかったときは不甲斐なさとしりぞきさでいっぱいだった。しかし、まとめとして行ったプレゼンは良い評価を頂いたものでその点ではよかったと思う。その他の授業でも自分のスピーキングとリスニングの能力の不足を感じたので、今後はリスニングやスピーキングの勉強に注力したい。最後にアクティビティーについてだが、トリップに参加するなどして毎週末旅行に行っていた。LA やヨセミテ、サンフランシスコなど行きたいと思っていたところにはほぼ行くことができ、いい経験ができた。ただ、それらを回ってきたと言いつつ難しいため、またいつか訪れたい。平日も友人と市内にご飯を食べに行ったり体育館で運動をしたりするなどして楽しい日々を過ごせた。

この一か月はカリフォルニアの快適な気候の中で、非常に素晴らしい経験ができた一か月だった。この経験を今後活かしていきたい。

千葉みのり

今回の留学で、私は初めて海外に行った。大学に入った頃から、一度日本とは違う文化を持った場所で過ごしてみたいと思っていた。私は初海外の上に英語が苦手だったので、一橋の仲間と行くデビスへの留学はちょうど良かったように思う。正直、周りは日本人ばかりだったので、英語を使うのは授業とホストファミリーとの少しの会話ぐらいだった。そのため、あまり英語が上達した、という実感はない。日本人の友達とも英語で話せばよかったのかもしれないが、それは難しかった。ただ、私は今まで日本語が分からない人とほとんどしゃべったことがなかったのだが、クラスの台湾人の子と、英語でコミュニケーションをとれたことに感動した。ホストファミリーや先生の言っていることが理解できないことも多々あったが、何とか1か月デビスで過ごすことが出来たのは、自分の自信になったように思う。また、留学前よりも、日本語が通じない人と、もっと言語でコミュニケーションができるようになりたいと思うようになった。

留学を終えて、印象に残っているのが、デビス・カリフォルニアの気候と文化である。雨が降らないとは聞いていたが、本当に毎日晴れていて日差しが強く、サングラスなしでは生活できなかった。見上げると青空がどこまでも広がっていて、夜は星がとてもきれいだった。しかし、水不足が深刻でシャワーにしか入れず、日本のお風呂が何度も恋しくなった。遅く帰って来た日の次の朝にシャワーを浴び、その日学校から帰ってきてからもシャワーを浴びると、ホストマザーに「一日に2回シャワーを浴びるなんて信じられない」と言われた。私からすれば、前の日と合わせればシャワーを浴びる回数は変わっていないし、いいじゃないかと思うのだが、水不足で水道代も高い現



地では感覚が違うのだろうと思った。日本では水を自由に使え、お風呂にも当たり前のようにゆっくり入れるが、それは日本だからできることなのだと感じた。

デイビスでは、ダウンタウンを散策し、スーパーマーケットで何かを買うだけでも冒険のように感じられた。道に迷って、声をかけた女性に家まで案内してもらい、また次の日道に迷って、知らないうちに自転車でデイビス市内から出ていたこともあった。大変だったこともあったがそれもいい思い出で、とても楽しく、貴重な経験をすることができた。

田畠麻衣

私は中学生のときカナダに二週間ホームステイした経験があり、今回の留学は二回目だったが、行く前は不安しかなかった。というのも、前回のホームステイでは食べ物が口に合わず、それをホストファミリーに伝えられず、ホストファミリーにもあまり話しかけられず、学校にもなじめない、と全くいい思い出がなかったからである。しかし、結果的に今回の留学はとてもすばらしい経験となり、挑戦してよかったと心から思えるものであった。

第一に、ステイ先にたいへん恵まれていた。ホストマザーがとても料理上手で、フィリピン出身の方だったため料理はわりと日本人好みの味付けであり、夜は毎晩お米が出された。最初に辛いものが苦手と伝えたらそれに合わせてくれ、毎日の食事がとてもおいしかったため日本食が恋しくなることも全くなく、むしろわざわざアメリカンなものを自分で外に食べに行ったほどである。朝夜が遅くなる時は車で送迎してくれるなど本当にやさしいファミリーで、最終日にはプレゼントまで用意してくれて感激した。

第二に Davis でのキャンパスライフもたいへん充実していた。クラスは比較的国際色豊かで、外国人の考えの深さと英語力に圧倒されるばかりであった。授業は少人数ですべて参加型だったので、一橋での授業よりもはるかに濃い内容であった。ときに議論に参加できず落ち込むこともあったが、先生もクラスメイトもいい人ばかりで授業にいくのは毎日楽しかった。キャンパスはとても広く、芝生で友人とお昼を食べるなど気持ちよく過ごせた。放課後には一橋のみんなとジムでスポーツをしたり、ダウンタウン散策にいたり、ファーマーズマーケットにいたり、ときにはルームメイトとその友人とダウンタウンのカフェでゆっくりしたりして過ごし、とても楽しい時間であった。そして帰ったらホストファミリーがご飯を作ってくれていて、みんなで一緒に食べ、夜に課題をやる、という本当に理想的な日々を送っていたように感じている。

そして第三に、週末にいろんなところへ行けたことがよかった。最初の週末にはホストファミリーが首都のサクラメントにお出かけに連れて行ってくれた。UC Davis のフィールドトリップを利用してロサンゼルス、ヨセミテに行けたのもとても楽しく、いい体験ができた。また、みんなで電車のチケットをとってサンフランシスコまで行ったことが、個人的には大きな出来事であった。見知らぬ土地で、自力でそういうことができたことに成長を感じた。一つ心残りなのが、今回週末のトリップに二つ申し込んだため、ホストファミリーと過ごす時間があまりとれなかったことで、もう一回土日をはさんでから帰ってきたかったというのが本音である。

このように、Davis での一か月は非常に濃密で貴重な経験であった。ここまで楽しめるとはまったく予想外で、中学生の時の反省を生かしたし成長できたのだと感じた。英語力の向上は正直あまり感じなかったが、自信、積極性、プレゼン力、コミュニケーション力、ホストファミリーや友人との時間、などこの一か月の留学を通して得たものはとても大きかった。日本に帰ってきて喪失感をおぼえるほどに充実した一か月であり、私にとって間違いなく人生で最高の経験であった。

中野晃介

デイビスで過ごした1ヶ月は非常に価値のある時間であったと思います。滞在中は、小さな頃からバスケットボールに親しんでいたこともあってか、憧れすら抱いていたアメリカにまさに自分がいるのだという感覚に、常に高揚感を覚えていました。

私のステイ先には、10 歳になる男の子がいたので毎日のようにカードゲームやお絵かき、ボール遊びなどをして遊びました。ホストマザー、ファザーも非常に良くしてくれました。Nichols 家では穏やかで心地よい生活を送らせていただきましたが、強いて不便を感じたことを挙げるならば

洗濯が不定期であったことです。不定期とはいっても1週間のうちで何曜日に洗濯されるかが決まっていなかったということなのですが、6日分の着替えしか持っていなかったために偶然7日以上の間隔が空いてしまったときは困惑しました。どうやって乗り切ったかについてはお墓まで持っていきたいと思います。ただ、その日行動を共にした友人にはこの場を借りて申し訳なかったと言いたいです。

また、滞在中のことで私が最も反省しなければならないことは、紛失物の数が非常に多かったことです。その多くは筆記用具やサングラスなどの私的な持ち物であったためそれほど大事にはいたりませんでした。レンタル自転車の鍵をなくしてしまったことに気づいた時には、異国の地で暗闇の中を40~50分歩かなければいけないことを思って密かに涙しました。自業自得と言われればそれまでなのですが、鍵やコインなど、日本では普段入れないようなものをポケットに入れるようになったので、紛失物も増えてしまいました。こうした経験を通してアメリカ人の真似をして慣れないことをしていると足元をすくわれることもあるという教訓を得ることができました。百聞は一見に如かずです。

私は今回のプログラムを、英語力の向上よりも純粋な異文化体験の方に重点を置いて参加させていただきました。コミュニケーションの取り方から交通ルールまであらゆることが日本とは違う環境での生活は、まさに自分の常識が根底から覆される日々であり、その場その場でどう振る舞えばいいかわからない恐怖と目新しいものへの興味が同居する刺激的な時間でありました。こうした機会をいただけたことをとても嬉しく思います。

岩田拓巳

この語学研修は僕にとって初めての海外経験であり、自分の英語力でホストファミリーや現地の人に言いたいことが伝わるのかなど、最初は多くの不安があった。カリフォルニアに到着して初日にホストファミリーと対面し、ぎこちなく自己紹介をして、滞在先へ向かった。ホストファミリーはとても優しく、僕の為にケーキを焼いてくれたため、とても感動した。手ぬぐいや金平糖、寿司のマグネットを日本からのお土産として持って行ったが、喜んでもらった。出発前にも言われたが、お土産を持っていくことでコミュニケーションを取るきっかけになるので何か持っていくと良いと思った。ホストファミリーには子供が3人いてそのうち2人にしか会えなかったが、スケボーやサッカーを一緒にやることで仲良くなった。最初の週で子供たちと仲良くなり、家にいる時は、向こうからボードゲームに誘って来たり、一緒に映画を見たりして過ごした。最後の週にはホストファミリーと映画について話すことができ、英語での会話力の上達を実感した。

授業では他大学の人たちや、南米やアジアから来ている人達と仲良くなることができた。最初はとても話すのが怖かったが、いざ勇気を出して話しかけると気さくに話してくれ、授業でのグループワークで積極的に会話した。最初のプレイスメントテストでのクラス分けで日本人のみのクラスかいろいろな国の人がいるクラスに入るかが決まってしまうので、自分は良いクラスに入れたと感じた。大半が日本人のため、授業外で英語を使う機会が少なくなってしまうのは残念だが、クラス次第で過ごし方が変わるため、プレイスメントテストをおろそかにしてはいけない。

一橋の人たちと一緒にサンフランシスコやロサンゼルス、ヨセミテに行くのはとても楽しかった。週末になるのが待ち遠しく、土日は観光に来ている気分でも楽しめた。しかし、僕が特に印象に残っているのは自力でサクラメントのショッピングモールまで行ったことだ。道はあっているのか、このバスでいいのかなど不安になりながらも街の人に話しかけ、何とかたどり着けた時の達成感は素晴らしい。

この一カ月の海外生活で自分の価値観だとか将来の方向性が決まったとか、そういう大きな変化はなかった。しかし、普段使わない言葉で意思疎通を図り、何とかして自分の気持ち、言いたいことを伝える事の難しさを理解し、実感できたのは自分にとってとても良いことだと思える。積極的に話しかけていく姿勢は日本でも大事なことであるため、僕にとっては、その姿勢を今まで以上に意識して行動できるようになったことがこの研修の一番の成果である。

U.C. Davis 海外語学研修に参加して

伊藤有亮

現在大学の国際寮に住んでおり、実際に寮内の外国人と交流をする機会があるのですが、留学前、外国を訪れる留学生がどのような気持ちで来て日本で過ごしているのか、また受け入れる側の日本人としてどのようにコミュニケーションをとればよいのか、知りたいと思っていました。今回留学しようと思った理由のひとつに、留学生の気持ちを少しでも理解が深まればいいな、と思っていたところがあります。

そして、留学を通して、理解は深まったように思います。私自身現地の学生や街の人たちに話しかけた際、親身に接してもらえ、機会が何度もあり、単純に楽しかったし、うれしいという気持ちにもなりました。慣れない地にいる身としては現地の人とコミュニケーションをとることは少し遠慮が入ったりしてしまうものであるだけに、現地の人々が必要に応じて快く応対することが大事なのではないかと感じました。そして改めて1ヶ月の留学はいい経験になったと思っています。

このレポートを読んでくださっている方がもしいるとすれば、現地に滞在してどの程度語学力がつくのか、という点が気になるのではないのでしょうか。その点においても少しふれておこうと思います。U.C. Davisで私の所属したクラスは、フルブライト（長期滞在）の日本でない国出身の学生の割合が非常に多いクラスでした。彼らは英語も難なく話している様子であり、私からみれば訛りや発音を改善しにきたのではないかと思うほどの英語レベルの高さでした。そして彼らから話を伺ってみると、社会人や院生が多く、将来やることと留学の目的がしっかりしており感心させられました。なかでもイラクから留学していた女性の小児科医の方は、子どもたちを助けたいという思いから、英語や外国の文化を学び祖国に戻り、医療に従事したいと言っていたのが印象に残っています。

というように、私自身はクラス全員が自分よりも語学レベルが高いという状況のなかではいつくばって1ヶ月を過ごしたという感覚です。また、多くの年上の外国の方からお話をきけ、コミュニケーションもとれ、とても有意義な1ヶ月になりました。U.C. Davisでの1ヶ月を通して、ある程度英語力はあがったのではないかと思っています。しかし一方で、ほかのクラスの話の聞くと、クラスには日本人学生の割合が多く、あまり外国の大学で授業を受ける意義を感じないクラスもあったようです。クラス分けははじめのプレイスメントテストで行うのですが、TOEFLやTOEICよりも易しいテストなので、変に手を抜かず、しっかり点数をとり、いくほうがいいのではないかと思います。

加えてもしこのレポートを読んでいる方の中に都市政策・都市計画やまちづくりに関心のある方がいたら、情報を添えておきます。デービス市内は自転車が人気の交通手段になっているほか、ファーマーズマーケットといった地域の市場、環境共生型住宅開発の有名な事例であるヴィレッジホームズがあります。見学してみるといいかと思います！

他にも話したいことはたくさんあるのですが、レポートの分量にも限りがあるので、これくらいにしておきたいと思います。今後デービスに行かれる方でなにか聞きたいことがあれば（わずかに1ヶ月の情報ですが）なんでもお話しますのでいつでもききにきてください。お待ちしております。

最後に、今回多くの方の協力を得て語学研修に参加することができました。資金援助をしてくれた両親をはじめ、事前事後受講させていただいた英語の授業の先生方、スケジュール調整いただいたゼミ・アルバイト先のみなさん、もちろん現地のホストファミリーや先生方、ありがとうございました。

松浦悠介

本レポートにおいて、私はカルフォルニア大学デイヴィス校における一か月間の研修で得られた様々な経験について述べることにする。

まず、文化面からアメリカでの生活を振り返る。私は中学生の時にニュージーランドで一か月間ホームステイし、父親がタイに数年間単身赴任していたこともあり、ある程度の海外経験はあったため、他の参加者よりはカルチャーショックが少なかったように思われる。加えてステイ先が台湾人であったこと、UC.Davisがかなり多くのアジア人、とりわけ日本人を受け入れてきたこともあり、非常に快適な生活を送ることができた。一方でチップの習慣や交通ルール、ベジタリアンが非常に多いことなど、新しい発見も多くあり、文化の違いを目の当たりにすることは多かったといえる。そうした違いが受け入れやすかったのは、様々なバックグラウンドをもつ人々から構成される

アメリカという場所の影響もあったであろう。

次に語学面であるが、こちらは少し問題もあったと考える。テストの成績によって振り分けられたクラスは、私の場合すべて日本人という衝撃的な結果だった。一人だけネイティブに近いレベルで話せる生徒がおり、授業中は彼女と先生と積極的に話すように心がけていた。もちろんクラスの仲は全クラスでもトップクラスに良く、私も非常に楽しんでいたが、授業中全力を出さないと英語の勉強にはならない環境であった。私は授業中になると、最前列に座ってあらゆる質問に最初に答えようと決めた。ステイ先の両親も英語が上手いとは言えず、自分から求めていく姿勢が必須であった。用意されているアクティビティも日本人だらけなので、ネイティブの人たちのグループに飛び入り参加したり、スポーツをしている人たちに混ぜてもらうなど様々なチャレンジをし、結局は英語の学習をできたといえるが、なかなか厳しい状況だったと言わざるを得ない。

以上のように、難しい状況もあったものの、非常に貴重な経験をできたと思う。様々な文化を知り、不慣れな英語でも時には大事な話もしなければならず、少しは成長できたと考えている。最後に、半年の授業と一か月間のステイが安全で楽しく終われたことを、町田先生をはじめ本プロジェクト関係者の皆様、UC.Davisの方々、ホストファミリーとルームメイト、一橋の11人の最高の仲間たちに感謝いたします。本当にありがとうございました。

小川紘平

Davisにおける一か月は非常に充実したものとなった。それは、アメリカ合衆国という国に対して抱いていたイメージと現実（もちろん、私がこの研修で触れたアメリカの空気は氷山の一角に過ぎないことは承知している）のギャップを知ることができたという点、さまざまな国の人々と交流することができた点、彼らとの交流を通じて勉学への意欲のみならず海外ボランティアに対する興味などを持つことができた点の3点においてである。

研修に行く前、私はアメリカという国に住む人々は他人に冷淡で、ハンバーガーなどのファストフードをずっと食べているものだと思っていた。しかし、実際に現地に行ってみればそのイメージが完全に正しいとは言えないものであったと気付いた。少なくとも私が足を運んだ地域の多くの人々はとても暖かく、優しい人々であった。道路ではドライバーが笑顔で道を譲ってくれるし、道を尋ねれば笑顔でわざわざ調べてくれたりもした。他人に冷淡というイメージとは正反対に、見知らぬ人々にも笑顔で挨拶をする文化を持っているようにも感じた。なんでこの国で劣悪な黒人差別が跋扈したのか疑問に感じるぐらいであった。カリフォルニア州の食に関する意識が高かったことも印象的だった。ホストファミリーの冷蔵庫には有機野菜が多く貯蔵されていたし、各地で有機野菜を販売するファーマーズマーケットがみられ、多くの人々で賑わっていた。この食に関する意識の高さは、カリフォルニア州がアメリカ農業を牽引していることが原因の一つかも知れない。

今回の語学研修は4週間と短いものであったが、ブラジル・コロンビア・ロシア・イラクといった様々な国から集まった人々と交流することができた。彼らは皆優秀で、英語も堪能であった。同時に彼らはとても寛容で、お粗末な英語しか喋れない私の言葉を受け止め、そして意見を返してくれた。コロンビアから来たアレハンドロと授業の空き時間に日本について語り合ったことはとても楽しかったし、バレーボールを通じて偶然友達になったブラジル人のルカスとはスカイプで今でも度々会話している。

今回の研修で知り合った優秀な人々と将来は肩を並べて働きたいという気持ちが強くなってきている。そのためにはもっと真剣に勉学に取り組まなければならないと痛感したし、海外ボランティアなどを通じて視野の拡張にも努めなければならないだろうと思う。彼らのような優秀な人々と肩を並べて働くという目標が得られたことは大きな収穫であった。

# 反省会

研修からの帰国後 9 月 25 日に反省会を開催した。今年度も、昨年と同様に出発前に、帰国後の反省会では「ホームステイ」「授業」「フィールド・トリップ」についてグループ毎に英語でプレゼンテーションをすることという課題を与えた。既にグループ・プレゼンテーションは夏学期にも一度行っていたので、メンバー間の連携も素晴らしく、充実したプレゼンテーションが行われた。学生たちに事前プレゼンテーションの今後の継続について尋ねると、今後も是非継続するべきであるという声が圧倒的に多く、やめた方がいいという声は皆無であった。学生たちは昨年度よりも親密な関係になったようで、**Reunion** の会をする約束をしていた。

学生の研修に関する報告を読むと、短期間で英語力が向上したとは思えないが、少なくとも心理的バリアがなくなったという声が多かった。実際に、学生の英文レポートを読むと、文法的な過ちが散見され、少々残念であった。基礎的な文法は渡航前に学習できる部分でもあり、リスニング能力と共に文法力も強化するべきと思われた。